

# Béatitudè

Autor(en): **Rilliot, Joël**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **42 (2015)**

Heft 160

PDF erstellt am: **22.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-1045255>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## **BÉATITUDE**

*Joël Rilliot, Chambrelieu (NE), patois des montagnes neuchâtelaises*

- 1 *À la voue de stè rottè, Djésu è salyî d'su la montagne. I s'a asstâ et sè dichipye s'an avèznâ d'lu.*
- 2 *Pi l'a prè la paroûla pouo leu ansènyê, i fâ :*
- 3 *Boueunâ slé k'san poûr de coueu, pocha ke l'royaume du ché è à leu !*
- 4 *Boueunâ slé k'pyëra, pocha k'i sara consoulâ !*
- 5 *Boueunâ slé k'son du, pocha k'i veûya ërtâ d'la tèra !*
- 6 *Boueunâ slé k'an fan et sè d'la djustice, pocha k'i sara rcompi !*
- 7 *Boueunâ slé k'fan preuva d'bontâ, pocha k'on veu avè d'la bontâ pouo leu !*
- 8 *Boueunâ slé k'an l'coueu pur, pocha k'i veûya vè Dieu !*
- 9 *Boueunâ slé k'baya la pâ, pocha k'i sara apalâ afa d'Dieu !*
- 10 *Boueunâ slé k'son tirvognî pouo la djustice, pocha ke l'royaume du ché è à leu !*
- 11 *Boueunâ sarî vo kan on vo veu dire dè mot d'carre, k'on vo veu trivognî et k'on veu dire d'vo, d'manîra faussa, tota chôta de mau rapouô à mè.*
- 12 *Rlédjî vo et séyî dâ la djoya, pocha k'voûtra rcompense sara granta u ché. Poua l'faîte, c'è dinse k'on a trivognî lè profète k'étan lé dvan d'vo.*
- 13 *Voz étâ la sau d'la tèra. Mâ se la sau pouère sa saveûr, avoué kè on la lu veu rbayî ? I n'sè pyë k'à être tchampâ foueu et pilâ pâ lèz ome.*
- 14 *Voz étâ la tché du monde. Ana vla d'su ana montagne, n'peu ra être catchia,*
- 15 *Et on aprin pâ non pyë ana lampa pouo la bouétâ dzo ann'ëmna, mâ on la bouéte u crotchet du slé et al tyére tu slé k'son dâ l'otau.*
- 16 *Ke, mémema, voûtra tché rulye dvan lèz ome et k'dinse i véya voûtra bala manîra d'adji et k'dinse i cèlebra la gloire d'voûtër Père k'è u ché.*



Scex Rouge, Anzère.  
Photo Laure Gaudin.